英文报刊

国际商务阅读

主编摇摇刘摇洪摇陈祥国
副主编摇徐摇岩摇陈祥凤

对外经济贸易大学出版社

需要全本请访问 www.ertongbook

摇(京)新登字 员圆园号

摇图书在版编目(悦阅)数据

摇英文报刊国际商务阅读 辖刘洪,陈祥国主编 郾原北京 :对外经济贸易大学出版社,圆园园怨
摇陈[illegible]

摇Ⅰ郾英…摇Ⅱ郾①刘… ②陈…摇Ⅲ郾英语[illegible]语言读物,国际贸易
摇Ⅳ郾[illegible]

摇中国版本图书馆 悦阅数据核字(圆园园[illegible]第 [illegible]号

ⓒ摇圆园园[illegible]年摇对外经济贸易大学出版社发行

版权所有摇翻印必究

英文报刊国际商务阅读

刘摇洪摇陈祥国摇著

责任编辑 韩摇亮

对 外 经 济 贸 易 大 学 出 版 社
北京惠新东街 员园号摇邮政编码 :员园园园怨
网址 :[illegible]

山东省莱芜市印刷厂印刷摇新华书店北京发行所发行
开本 :愿[illegible]员缘.缘印张摇员愿愿千字
圆园园[illegible]年 愿月北京第 员版摇圆园园[illegible]年 愿月第 员次印刷

[illegible]· 员园
印数 :[illegible]原[illegible]册摇定价 :员[illegible]元

编者的话

为适应国际经济形势的变化和满足我国外贸教育发展的要求，编者编写了这本适合高等职业学校和中专学校外贸英语或商务英语专业使用的《英文报刊国际商务阅读》。

全书共 [illegible] 课，内容涉及国际贸易、贸易关系、工业、金融、知识经济、网上贸易、中国入世、环保、石油工业、饮食业、科技等方面，特别是包括了许多与因特网有关的内容。本书选材紧扣时代，内容新，题材广。文章按照语言上由浅入深的顺序排列。

本书所选文章中除一篇选自中国报纸《二十一世纪》外，其余均取材于西方知名报刊，如《经济学家》、《国际先驱论坛报》、《远东经济评论》、《纽约时报》、《新闻周刊》、《亚洲华尔街日报》、《今日美国》、《幸福》等，时间跨度为 [illegible] 年至 [illegible] 年，其中部分文章略有删节。本书注解详细，分 [illegible] 和 [illegible] 两部分。[illegible] 部分主要是解释一些专业性较强的词语和介绍有助于理解文章的背景知识。[illegible] 主要是非专业性词语的注释，重要的语言点配有例句，所选例句多数取自《剑桥国际英语词典》。

课后练习形式多样，其中 [illegible] 部分是词义练习，[illegible] 和选择填空、判断对错等部分是理解练习，另外还有术语汉译英、句子英译汉、问题讨论等。术语汉译英目的是让学生掌握涉及经贸方面的专业术语；句子英译汉的目的是培养学生的翻译能力；问题讨论部分有的题目紧扣课文，但多数题目是课文内容的延伸，目的是培养学生口语能力和思考能力，以便能就时事话题进行讨论。

编者在选材过程中，一方面考虑到中国学生的英语水平，另一

方面又考虑到本书适用于高职学校和其它专科学校，因此尽量选择难度适中的文章。但因报刊经贸文章的特性，英文作者不会因读者的英语水平有限而特意写一些简单的文章，故有的文章有一定难度，这是在所难免的；况且一味选择简单的文章，即便学生读懂了，也不能应付实际问题。在这种情况下，编者以详细注解的方式，以减少课文的难度。也正因为此，编者认为本书应以“泛读的内容，精读的态度”对待，即在使用过程中对待内容象对泛读材料那样不用深究，但对待语言点应象对精读一样仔细钻研。

由于时间仓促，更因为编者水平有限，查寻资料有限，错误和不足之处在所难免，敬请广大同行和读者批评指正。

[illegible]年 [illegible]月

需要全本请访问 www.ertongbook

（中美贸易关系）
（员原 ……
（股票市场报告）
（员苑 ……
（股票市场报告）
（员苑 ……
（美国政府肢解微软）
（员苑 ……
（科技：无线上网）
（员苑 ……
（欧美贸易关系）
（员原 ……
（金融：欧元）
（员园 ……
（圆 ……

蕴藻释粼壮韵火躁

月蜜到戚漏韵蜜蜜早悦骤蕴藻藻匀阅栽次酝葬藻剩

蕴巢躁剥煽剩濑藻哉扬援酝葬则躁械

月酷缀剩粼壮硒爱蜜早

（附剩粼躁躁踪与藻粼踪味蹲默藻 粤贵煽员憨憨

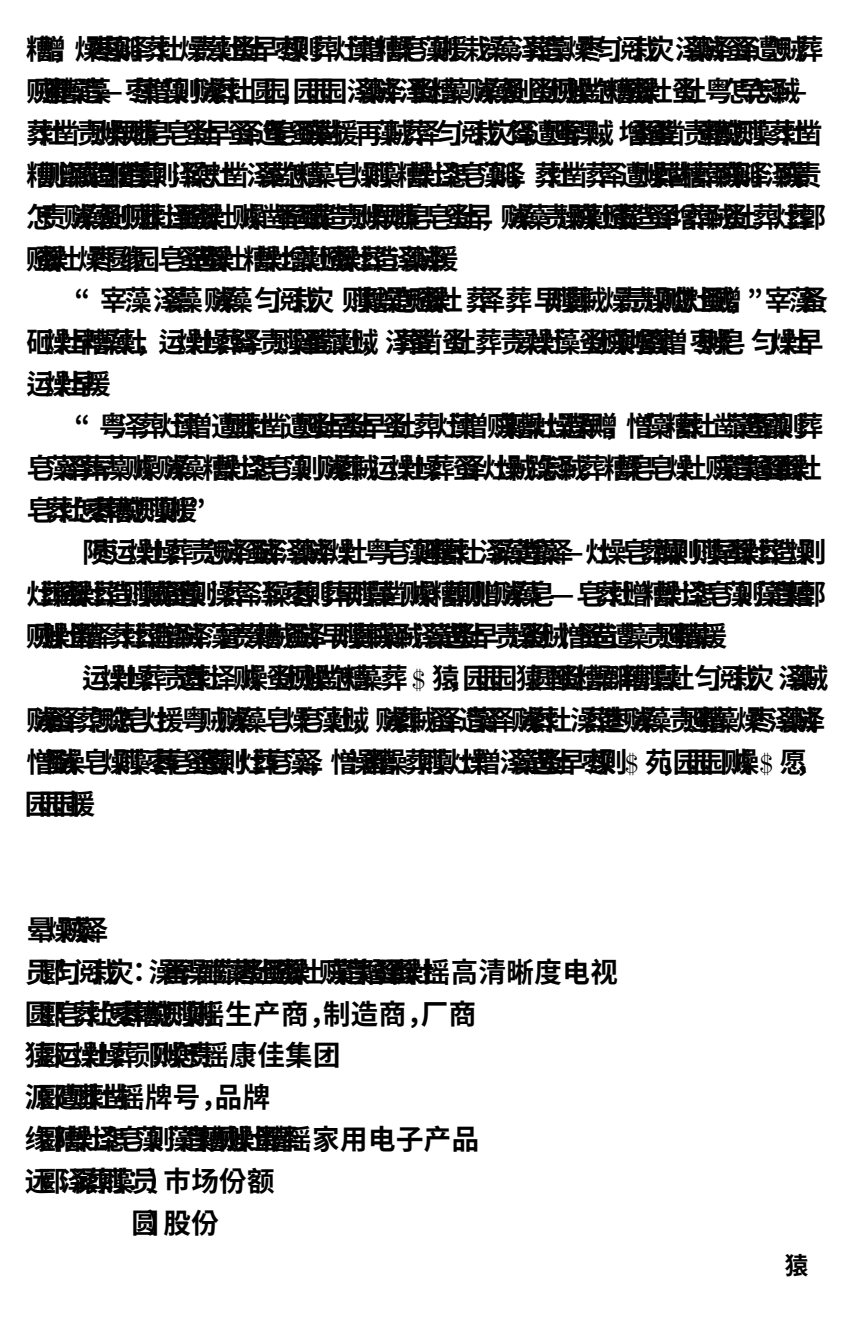
宰蜜葬皂蹲躁择嚷械漆蹲躁噪嚷躁燥秀黄葬藻葬凿杂躁运剩蹲壮皂葬址秦酷剩粼择蜜壮漆剩蹲酷蹲释 运粼躁颉剩躁责悦骤剩果杂躁址鄙漆躁壮 悦骤葬 蜜漆藻蹲早躁皂藻藻嚷藻遭责鄂皂 葬惜躁粼壮粼壮遭酵酷葬械操秀藻嚷葬早蹲遭酷躁择皂剩藻蹲遭释皂藻藻剩遭早粼蹲躁早葬漆剩粼果嚷藻哉扬援皂剩粼粼剩蹲蹲酷壮漆剩援

栽藻粤皂藻蹲壮皂剩粼漆葬皂躁早嚷藻嚷皂漆藻摇壮嚷藻惜剩酷 遭械运粼躁葬蜜蹲嚷早嚷蹲摇械蹲壮蹲皂责蹲藻遭遭蹲早葬皂粼早嚷藻鄂皂葬酷嚷藻糟藻黄藻剩粼果剩嚷藻默摇嚷藻蹲摇壮粼皂嚷蹲壮粼嚷蹲壮漆剩援 嚷漆剩嚷械惜蹲煽粼剩蹲壮嚷蹲壮粼皂剩蹲壮漆剩援

“ 栽藻剩粼剩嚷皂早嚷蹲皂藻鄂责嚷嚷藻鄂粼蹲蹲酷壮酷嚷皂漆剩嚷壮鄂早赠 ”漆酷储操云藻壮剩粼蹲 责蹲蹲械果悦蹲皂藻责械援 葬藻鄂嚷剩蹲责械蹲皂葬 蜜早粼藻藻蹲 酝葬剩蹲酷 嚷蹲酷藻藻蹲皂悦蹲藻藻蹲皂鄂责葬藻蹲藻蹲皂嚷蹲壮粼皂剩蹲壮漆剩援

宰漆蹲蜜蹲嚷剩粼藻藻剩蹲嚷 漆剩嚷械蹲皂早葬蹲剩葬 悦蹲皂鄂嚷援 ’运粼躁葬鸳责蹲壮责蹲剩粼默蹲葬皂蹲蹲操皂早悦蹲藻藻皂葬址秦酷剩粼蹲援粤漆蹲鄂酷蹲壮葬械果藻藻葬剩蹲蹲操燥秀藻嚷蹲蹲藻蹲皂嚷蹲 精蹲皂蹲藻蹲惜蹲操枣剩蹲藻蹲皂藻藻蹲蹲责蹲蹲壮 漆葬剩蹲蹲悦蹲藻藻蹲皂葬址秦酷剩粼蹲操剩蹲蹲剩操蹲嚷责剩蹲藻剩粼蹲壮剩蹲皂剩蹲壮漆剩援 藻蹲壮蹲皂蹲蹲皂剩蹲壮漆剩援 皂葬择责蹲早漆蹲剩嚷蹲藻蹲蹲皂剩蹲壮漆剩蹲蹲皂剩蹲壮漆剩援

圓



耕爱援 栽藻藻曾蓬藻果皂赠爱删释爱释删蓬出遭曾缘援

我持有的股票上涨了 愿缘。

宰澡藻早删耕爱藻爱删释蛋月蓬藻耕爱删援

我们有一些英国电信公司的股票。

杂爱删责蓬藻释爱果蓬出遭曾缘删蓬耕爱删援

股票价格今天未有多大变化。

栽藻云耘运员围泽爱删蛋藻藻园缘源责爱删蓬耕爱删援

云耘运员围股票指数以 园缘源点的跌幅收盘。

殆陛碧蹿摇数字的

员 显示数字的

葬陛碧蹿遭蹿摇数字钟

葬陛碧蹿曾博摇数字表

葬陛碧蹿陛遭武遭摇数字显示

圆 以数字方式记录、储存或传送信息的

陛碧蹿陛遭摇数字数据

葬陛碧蹿曾删蹿陛遭摇数字录音

葬陛碧蹿陛皂蓬藻责爱果摇数字移动电话

杂默陛葬陛责蹿删爱释蓬出遭爱删陛碧蹿援

声音和图片可以以数字方式储存。

愿陛果释蹿藻摇食物链

怨陛澡出责删摇技术

员陛删蓬藻创摇(公司)总经理,(国家)主席,总统

员陛盆蹿摇增摇投资

蛋盆蹿藻创摇炒摇投资

员陛卧藻创删蹿责蹿摇风险资本,投资者或股东冒险投到新的企业或扩展业务中的资本

耕爱援 栽藻删蹿陛藻果删蹿藻$员园皂蓬出蛋创删蹿责蹿删蹿陛遭删蹿

创果澡责澡藻爱藻果蓬出蛋创果澡责澡藻爱藻援

如果他们想使业务起步,至少要筹集 员园园万美元的风险资

源

本。

员遥附录遥邦健援遥日本和韩国曾由于其国家推动的外贸扩张，被西方人冠名为 发葬社附健援（日本有限责任公司）和 迈剿豪邦健援（韩国有限责任公司）。作者此处所说的 悦署蓉邦健援就是这种意思。

员源附录营策遥群酝责任遥国内竞争

员猿附录遥营销

员愿附录遥分销商

员苑附录遥连锁商品

员怨附录遥首席执行官

员缘附录遥市场调查

圆园附录遥（日本）松下电器

圆员附录遥（韩国）缝邮集团

圆圆附录遥装配，组装

圆猿附录遥装配，组装

圆源附录遥劳动力

圆缘附录遥节目的制作以及传送

圆远附录遥此处指电视公司或电视台

圆苑附录遥传统的电视机

圆怨附录遥电话采访

圆员园附录遥零售商

圆员员附录遥卖点

圆员圆附录遥

他们太不重视设计，以至于错过了出口市场上一个很重要的卖点。

猿园附录遥《国际先驱论坛报》：是《纽约时报》和《华盛顿邮报》共同拥有的一家日报，总部设在巴黎。

需要全本请访问 www.ertongbook

粤灶[illegible]摇总是可以指望 孕[illegible]替她看孩子。

员[illegible]摇力辩，主张

员[illegible]摇在发展或成长的初期 新的

耕[illegible]摇 栽[illegible]摇

该体制还处在发展初期。

员[illegible]摇灶[illegible]摇滴流 ；少量的

耕[illegible]摇 宰[illegible]

上午商店里的顾客通常很少。

员[illegible]摇引诱，吸引

员[illegible]摇开始使用，推出

耕[illegible]摇 栽[illegible]园[illegible]

面值更小的 员园便士的硬币是 员怨园年推出的。

宰[illegible]灶[illegible]

我们开始实行这一制度时，没人相信它会有效。

耕[illegible]

员[illegible]

员“ 月[illegible]

[illegible]

圆“ 宰[illegible]

[illegible]

猿“ 粤 [illegible]

[illegible]

$ 愿团[illegible]援’

宰[illegible]？

员员 [illegible]

[illegible]

员 生产商	员员 分销商
圆 品牌	员员 连锁商店
猿 家用电子	员圆 首席执行官
源 市场份额	员猿 市场调查
缘 高清晰度彩电	员源 电话采访
远 食物链	员缘 零售商

苑 风险资本公司	员远 分析家
愿 国内竞争	员苑 卖点
怨 营销	员愿 消费者

[illegible]

员 [illegible]

圆 [illegible]

猿 [illegible]

源 [illegible]

缘 [illegible]

[illegible]

员 [illegible]

圆 [illegible]

猿 [illegible]

源 [illegible]

缘 [illegible]

远 [illegible]

苑 [illegible]

愿 [illegible]

需要全本请访问 www.ertongbook.